



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

## **BILANCIA DIGITALE PEGASO** **PEGASO DIGITAL SCALE** **BALANCE NUMÉRIQUE PEGASO** **BÁSCULA DIGITAL PEGASO** **BALANÇA DIGITAL PEGASO**

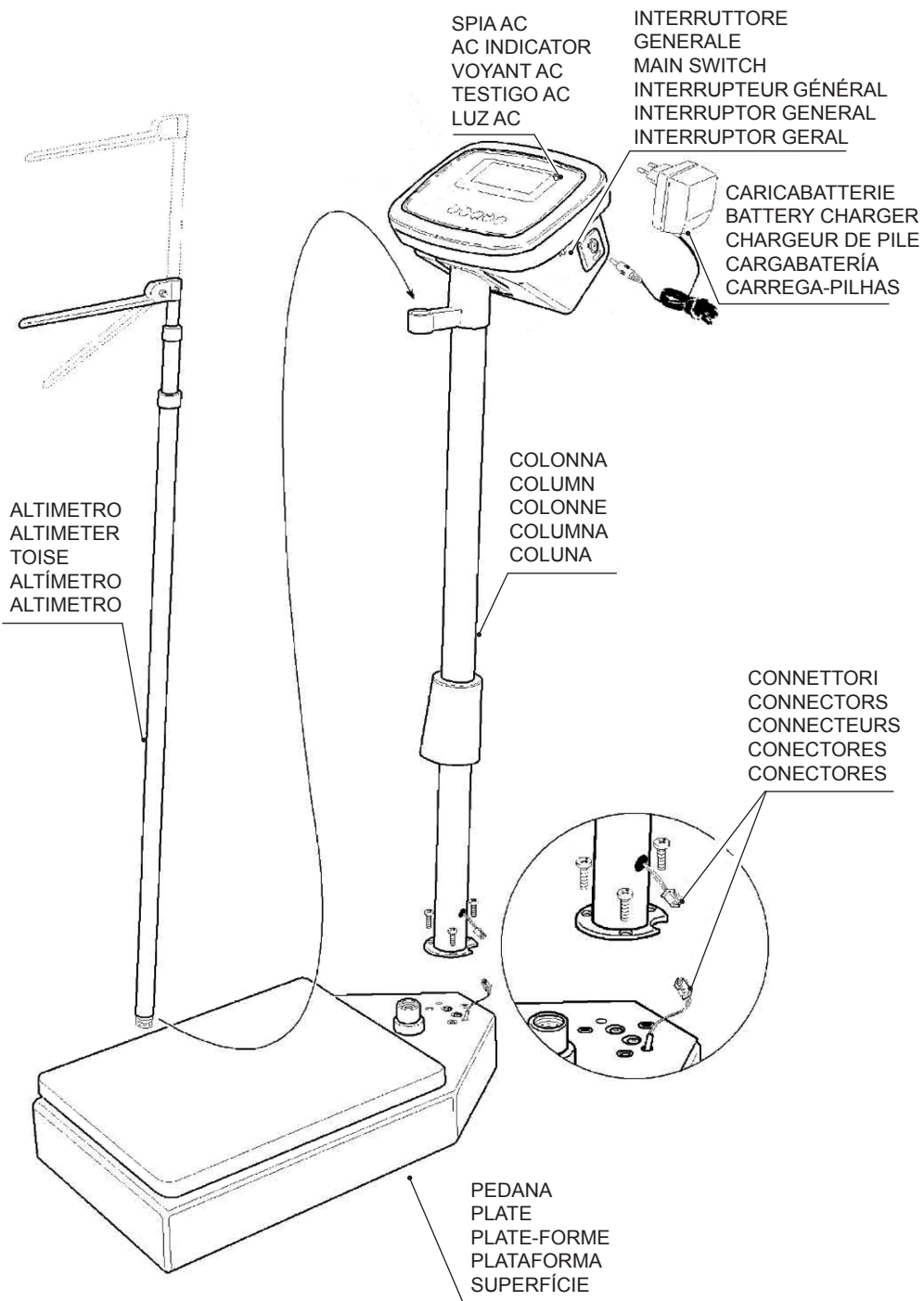
**REF**

**TCS-200-RT (GIMA 27289)**

Fabbricante/Manufacturer/Fabricant/Fabricante/Fabricante  
**Wuxi Weigher Factory Co., Ltd.**  
Majiaqiao, Guangfeng, Guangyi – 214011 Wuxi, Jiangsu  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA - scale8@aliyun.com  
Made in China

Importato da/Imported by/Importé par/Importado por/Importado por  
**Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (Mi) – Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
www.gimaitaly.com





## CARACTÉRISTIQUES

La balance numérique Pegaso GIMA est un appareil non médical pour la prise de mesure de la taille et du poids des personnes. Elle est dotée d'un grand écran numérique et d'une pile interne rechargeable, en conséquence elle peut être utilisée indépendamment du fait qu'elle soit branchée au secteur ou non.

<b>Modèle</b>	27289
<b>Poids total</b>	200kg
<b>Echelle</b>	100g
<b>Ecran</b>	LED
<b>Hauteur plage de mesure</b>	80~210cm
<b>Hauteur échelle de mesure</b>	0,5cm
<b>Conditions environnementales</b>	Température: 5°C~40°C Humidité: 85%RH
<b>Puissance</b>	Batterie à 6 V
<b>Dimensions de la balance</b>	535×275×1030mm (Longueur x Largeur x Hauteur)
<b>Poids net de la balance</b>	12.0 kg

## CONSEILS D'UTILISATION



*Ne pas utiliser l'appareil si il est endommagé; contacter votre revendeur.*

*Eviter toute réparation précaire. Les réparations doivent être effectuées exclusivement avec des pièces de rechange originales, qui doivent être installées selon l'usage prévu.*

Comme le produit a été réalisé à l'aide de matières résistant à la corrosion et aux conditions ambiantes prévues pour son utilisation normale, il ne nécessite pas d'attentions particulières; cependant il faut le garder dans un lieu fermé ayant soin de le protéger de la lumière, de la poussière et de la saleté afin de garantir le respect des conditions d'hygiène. Il est également recommandé de garder le produit dans un lieu qui puisse être atteint de façon simple et sûre par le personnel préposé aux premiers secours.

## DEBALLAGE



*Nous rappelons que les éléments de l'emballage (papier, cellophane, agrafes métalliques, ruban adhésif, etc..) peuvent couper et/ou blesser s'ils ne sont pas maniés avec soin. Ils doivent être enlevés avec des outils adéquats et ne pas être laissés à la portée de personnes non responsables; les même règles sont valables pour les outils utilisés pour le déballage (ciseaux, couteaux, etc...).*

La première opération à faire après avoir ouvert les emballages, est un contrôle général des pièces et des parties qui composent la machine; vérifier que soient présents tous les composants nécessaires et qu'ils soient en conditions parfaites.

## INSTALLATION

La quasi-totalité du produit est pré-montée en usine, l'assemblage est donc très simple (voir dessin) :

- Fixez la colonne à la base à l'aide des vis fournies
- Reliez entre eux les connecteurs à la base de la colonne
- Insérez la toise dans le support situé sur la colonne de la balance
- Vissez la toise dans le trou correspondant sur la plateforme
- Insérez la fiche jack du chargeur de pile dans la prise sur le côté du cadran
- Branchez sur secteur le chargeur de pile afin de recharger la balance
- Rechargez la balance dès que le voyant AC s'allume

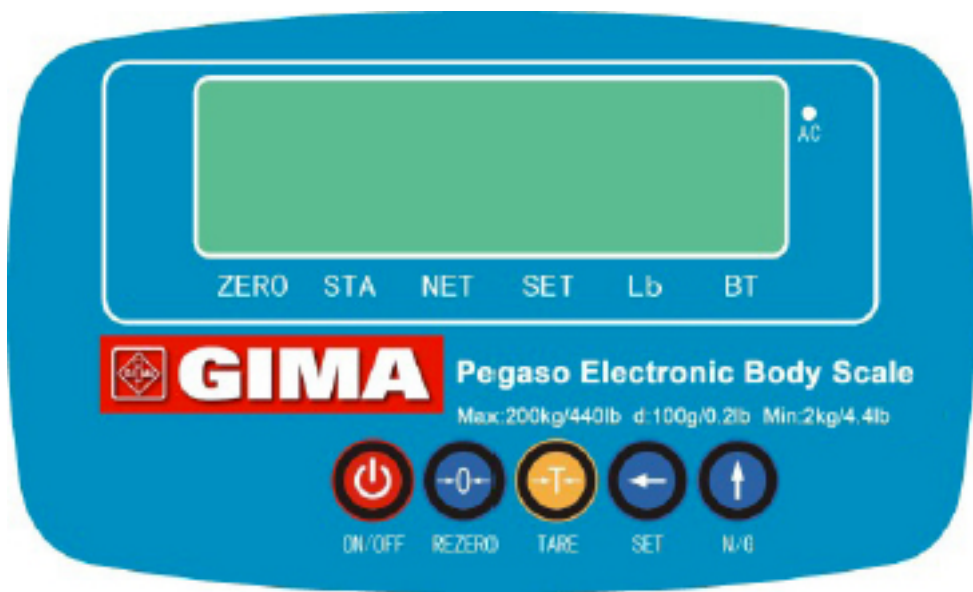
**FONCTIONNEMENT**

La balance est dotée d'un interrupteur général de marche/arrêt ; assurez-vous que l'interrupteur soit positionné sur « 1 » avant d'effectuer toute opération. Avant que la personne ne monte sur la plateforme, remontez le curseur de la toise vers le haut de sorte que la personne à mesurer puisse s'installer sans problèmes sous la languette de mesure.

Une fois que l'utilisateur est monté sur la plateforme, abaissez lentement le curseur de la toise jusqu'à ce que la languette de mesure soit posée sur la tête.



*Attention : Afin d'éviter toute blessure, ne laissez pas enclenchée la languette de mesure en position horizontale.*

**VOYANTS Symboles**

[ 1 ] [ZERO]: s'allume lorsque le poids sur la balance est "0".

[ 2 ] [STA]: s'allume lorsque le poids est stable

[ 3 ] [NET]: s'allume lorsque la balance affiche le poids net

[ 4 ] [SET/HOLD]: s'allume en phase de calibrage du système et pendant le paramétrage des données

[ 5 ] [ Kg]: s'allume lorsque le système est en modalité "kg".

[ 6 ] [ BT ]: batterie épuisée

[ 7 ] [ AC ]: s'allume lorsque la batterie se recharge

**Fonctions des touches**

[ 1 ] ON/OFF: ON/STAND\_BY écran et balance en marche

[ 2 ] MISE À ZÉRO (REZERO): en mode pondération, à partir d'un autre mode de fonctionnement paramétré et de la sauvegarde des données, remet la poids à "0".

[ 3 ] TARE (TARE): en mode pondération tare. A partir de n'importe quel autre mode, cette touche permet de retourner en mode pondération.

[ 4 ] ←(SET): en mode pondération, cette touche permet de sélectionner les fonctions, tandis qu'en mode sélection fonctions, elle permet de sélectionner l'affichage numérique.

[ 5 ] ↑(N/G): en mode pondération, cette touche peut maintenir le poids, tandis qu'en mode sélection fonctions, elle permet de modifier la valeur en sélectionnant la fonction numérique.

### Opération de mise à zéro [REZERO]

VOYANT: ● ALLUMÉ ○ CLIGNOTANT

1: ZERO 2: STA 3: NET 4: SET/HOLD 5: Kg 6: BT 7: AC

FONCTIONNEMENT	ECRAN	VOYANT						
	POIDS	1	2	3	4	5	6	7
MODE STABILISATION DU POIDS	0,00	●	●					●
(1) Placer le poids sur le plateau de la balance (Ex. 0.50kg)	0,05		●					●
(2) Appuyer sur la touche de mise à zéro [REZERO]	0,00	●	●					●
(3) Enlever le poids du plateau	-0,05		●					●
(4) Appuyer sur la touche de mise à zéro [REZERO]	0,00	●	●					●

NOTE: Si le poids du plateau est supérieur à la valeur prédéfinie ( $\pm 2\%$  de la valeur maximale mesurable), la balance émettra un bip sonore dès que la touche de mise à zéro [REZERO] sera enfoncée. Cette opération ne peut mettre à zéro les données de fonctionnement.

### Opération Tare [TARE]

Paramétrer la tare par une simple opération

VOYANT: ● ALLUMÉ ○ CLIGNOTANT

1: ZERO 2: STA 3: NET 4: SET/HOLD 5: Kg 6: BT 7: AC

FONCTIONNEMENT	ECRAN	VOYANT						
	POIDS	1	2	3	4	5	6	7
MODE STABILISATION DU POIDS	0,00	●	●					●
(1) Placer le poids sur le plateau (ex. 0.50kg)	0,05		●					●
(2) Appuyer sur la touche tare [TARE]	0,00		●	●				●
(3) Enlever le poids du plateau	-0,05	●	●	●				●
(4) Appuyer sur la touche tare [TARE]	0,00	●	●					●

NOTE: Si la tare est supérieure à la valeur prédéfinie ( $<50\%$  de la valeur maximale mesurable), la balance émettra trois bips sonores dès que la touche sera enfoncée.

### Opération Stabilisation du poids [Weight Hold]

VOYANT: ● ALLUMÉ ○ CLIGNOTANT

1: ZERO 2: STA 3: NET 4: SET/HOLD 5: Kg 6: BT 7: AC

FONCTIONNEMENT	ECRAN	VOYANT						
	POIDS	1	2	3	4	5	6	7
MODE STABILISATION DU POIDS	0,00	●	●					●
(1) Placer le poids sur le plateau	10,00		●					●
(2) APPUYER SUR LA TOUCHE [↑]	10,00		●					●
(3) Enlever le poids du plateau	10,00	●	●		○			●
(4) APPUYER SUR LA TOUCHE [↑]	0,00	●	●					●

**Opération de conversion de l'unité de poids [Weight unit conversion]**

VOYANT: ● ALLUMÉ ○ CLIGNOTANT

1: ZERO 2: STA 3: NET 4: SET/HOLD 5: Kg 6: BT 7: AC

FONCTIONNEMENT	ECRAN	VOYANT						
	POIDS	1	2	3	4	5	6	7
MODE STABILISATION DU POIDS	0,00	●	●					●
(1) APPUYER SUR LA TOUCHE [←]	UInt.tr	●	●		●			●
(2) Appuyer sur la touche de mise à zéro [REZERO]	0,00	●	●			●		●

**Spécifications pour le fonctionnement du système et la modalité de pondération**

Appuyer sur [REZERO] en enfonçant les touches [←] [←] [←]

SPEC N.	BIT3	BIT 2	BIT 1	BIT 0
00	NE PAS UTILISER (NOT USE)		Arrêt automatique configuration de l'heure 00: aucune fonction d'arrêt automatique 01 : arrêt automatique: 3 minutes 10 : arrêt automatique: 6 minutes 11 : arrêt automatique: 10 minutes	
03	Ouvrir FONCTION ALARME 0: NON 1: OUI	Autoriser les opérations de conversion de l'unité de poids ( LB => kg) 0: NON 1: OUI	Autoriser les opérations de stabilisation du poids 0: NON 1: OUI	NE PAS UTILISER (NOT USE)

**LISTE DES MESSAGES S'AFFICHANT À L'ÉCRAN**

ERREUR SURCHARGE DU POIDS	<b>OF</b>
AFFICHAGE GRILLE DU POIDS	<b>-- LO</b>
TOUCHE DE MISE À ZÉRO ENFONCÉE	<b>8 8 8 8 8 8</b>
ERREUR SYSTÈME ANALOGIQUE NUMÉRIQUE BLOQUÉ	<b>-- 0 - E r</b>
LE SYSTÈME DE MISE À ZÉRO A DÉPASSÉ LA PLAGE DE RÉFÉRENCE	<b>z r . E r r</b>
TOUCHE TARAGE ON	<b>S O n</b>
TOUCHE TARAGE OFF	<b>S O F F</b>
CONFIGURATION SPÉC 12,13 ERRONÉE (LE POIDS TOTAL A DÉPSSÉ LA PLAGE D'AFFICHAGE)	<b>S - E r r</b>
Le système de blocage interne analogique numérique contient des informations d'erreur	<b>- A d E r r</b>

### Calibration du poids standard

Appuyer sur les touches [REZERO] et [←] [T] [T], accéder aux modalités de calibration, cette fois les fenêtres sur l'écran indiquent les données de calibration (la fonction de calibration doit être allumée)

VOYANT: ● ALLUMÉ ○ CLIGNOTANT

1: ZERO 2: STA 3: NET 4: SET/HOLD 5: Kg 6: BT 7: AC

FONCTIONNEMENT	ECRAN	VOYANT							OBSERVATIONS	
	POIDS	1	2	3	4	5	6	7		
Insérer [←][T][T] appuyant [REZERO].	888888	●	●						●	
	CAL	●	●		●				●	Afficher les données de calibration de tarage
	15,000	●	●		●				●	
APPUYER SUR [←] et [↑]	5,000	●	●		●				●	Exemple de modification du poids appuyer sur [ ENTER ] pour saisir la calibration à zéro.
APPUYER SUR [ ENTER ]	5,000	●	●		●				●	
APPUYER SUR [ ENTER ]	CAL 0				●				●	Appuyer sur [ ENTER ] pour saisir la calibration à zéro.
	-----				●				●	Calibration à zéro
APPUYER SUR [ ENTER ]	CAL SP		●		●				●	Appuyer sur [ ENTER ] pour saisir la calibration de tarage.
	-----				●				●	Calibration tarage
	5,000		●						●	Une fois la calibration effectuée, retourner en modalité de pesée.

### ENTRETIEN









Le produit ne requiert pas un entretien spécial. La vie utile est en fonction de son utilisation, ne pas nettoyer avec de l'eau ou d'autres liquides mais utiliser un tissu doux.



**Élimination des déchets d'EEE:** Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les utilisateurs doivent remettre leurs appareils usagés à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EEE.

### CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

	<p><b>IT</b> Codice prodotto <b>GB</b> Product code  <b>FR</b> Code produit <b>ES</b> Código producto  <b>PT</b> Código produto</p>
	<p><b>IT</b> Numero di lotto <b>GB</b> Lot number  <b>FR</b> Numéro de lot <b>ES</b> Número de lote  <b>PT</b> Número de lote</p>
	<p><b>IT</b> Conservare in luogo fresco ed asciutto  <b>GB</b> Keep in a cool, dry place  <b>FR</b> À conserver dans un endroit frais et sec  <b>ES</b> Conservar en un lugar fresco y seco  <b>PT</b> Armazenar em local fresco e seco</p>
	<p><b>IT</b> Conservare al riparo dalla luce solare  <b>GB</b> Keep away from sunlight  <b>FR</b> À conserver à l'abri de la lumière du soleil  <b>ES</b> Conservar al amparo de la luz solar  <b>PT</b> Guardar ao abrigo da luz solar</p>
	<p><b>IT</b> Seguire le istruzioni per l'uso  <b>GB</b> Follow instructions for use  <b>FR</b> Consulter les instructions d'utilisation  <b>ES</b> Siga las instrucciones de uso  <b>PT</b> Siga as instruções de uso</p>
	<p><b>IT</b> Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso  <b>GB</b> Caution: read instructions (warnings) carefully  <b>FR</b> Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)  <b>ES</b> Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente  <b>PT</b> Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente</p>
	<p><b>IT</b> Smaltimento RAEE <b>GB</b> WEEE disposal  <b>FR</b> Disposition DEEE <b>ES</b> Disposición WEEE  <b>PT</b> Disposição REEE</p>
	<p><b>IT</b> Prodotto conforme alla Direttiva Europea  <b>GB</b> Product complies with European Directive  <b>FR</b> Ce produit est conforme à la directive européenne  <b>ES</b> Producto conforme a la Directiva Europea  <b>PT</b> Produto em conformidade com a Diretiva Europeia</p>